



Anales del Instituto de Arte Americano
e Investigaciones Estéticas "Mario J. Buschiazzi"

■ LIBROS GLOBALES, AUTORES LOCALES. UN VIAJE DISCURSIVO DEL URBANISMO EN EL SIGLO XX A TRAVÉS DE LAS LECTURAS DE PETER HALL, STEPHEN WARD Y ERIC MUMFORD

Alejandra Monti y Nicolás Alongi



Monti, A. y Alongi, N. (2025). Libros globales, autores locales. Un viaje discursivo del urbanismo en el siglo XX a través de las lecturas de Peter Hall, Stephen Ward y Eric Mumford. *Anales del IAA*, 55(1), pp. 1-19. Recuperado de: <https://www.iaa.fadu.uba.ar/ojs/index.php/anales/article/view/416>

Anales es una revista periódica arbitrada que surgió en el año 1948 dentro del Instituto de Arte Americano e Investigaciones Estéticas "Mario J. Buschiazzi" (IAA). Publica trabajos originales vinculados a la historia de disciplinas como el urbanismo, la arquitectura y el diseño gráfico e industrial y, preferentemente, referidos a América Latina.

Contacto: iaa@fadu.uba.ar

* Esta revista usa Open Journal Systems 2.4.0.0, un *software* libre para la gestión y la publicación de revistas desarrollado, soportado, y libremente distribuido por el Public Knowledge Project bajo Licencia Pública General GNU.

Anales is a peer refereed periodical which first appeared in 1948 in the IAA. The journal publishes original papers about the history of disciplines such as urban planning, architecture and graphic and industrial design, preferably related to Latin America.

Contact: iaa@fadu.uba.ar

* This journal uses Open Journal Systems 2.4.0.0, which is free software for management and magazine publishing developed, supported, and freely distributed by the Public Knowledge Project under the GNU General Public License.

LIBROS GLOBALES, AUTORES LOCALES. UN VIAJE DISCURSIVO DEL URBANISMO EN EL SIGLO XX A TRAVÉS DE LAS LECTURAS DE PETER HALL, STEPHEN WARD Y ERIC MUMFORD

GLOBAL BOOKS, LOCAL AUTHORS. A DISCURSIVE JOURNEY OF URBANISM IN THE 20TH CENTURY
THROUGH READINGS BY PETER HALL, STEPHEN WARD AND ERIC MUMFORD

Alejandra Monti*



<https://orcid.org/0000-0002-3182-6994>

Nicolás Alongi**



<https://orcid.org/0009-0000-7588-5905>

■■■ Este artículo analiza las estrategias de tres textos clave de la historia del urbanismo del siglo XX para explorar cómo se construye una narrativa universal en occidente, centrada en modelos, casos y protagonistas, especialmente en Europa y EE. UU. Desde una perspectiva crítica respecto al Sur Global, se examinan las ideas y mapas que estos textos generan y las asimetrías en su construcción de lo "universal". La relectura facilita reflexionar sobre el valor historiográfico, metodológico y conceptual de incorporar distintas bibliografías en diferentes contextos.

PALABRAS CLAVE: historia, historiografía, urbanismo, sur global.

REFERENCIAS ESPACIALES Y TEMPORALES: Europa, Estados Unidos, siglo XX.

■■■ This article analyzes the strategies of three key texts in the history of 20th-century urbanism to explore how a universal narrative is constructed in the Western context, focusing on models, case studies, and protagonists, particularly in Europe and the United States. From a critical perspective concerning the Global South, it examines the ideas and maps generated by these texts and the asymmetries involved in their construction of the "universal". This re-reading encourages reflection on the historiographical, methodological, and conceptual value of incorporating diverse bibliographies across different contexts.

KEYWORDS: history, historiography, urbanism, global south.

SPACE AND TIME REFERENCES: Europe, United States, XXth century.

*Centro Universitario Rosario de Investigaciones Urbanas y Regionales (CURDIUR), Universidad Nacional de Rosario y Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET).

**Facultad de Arquitectura, Planeamiento y Diseño (FAPyD) - UNR.

Este trabajo se inserta en el marco del Proyecto de Investigación 800 202103 00090 UR denominado "Atlas del desarrollo. Planes y proyectos territoriales en Argentina. 1957-1970".

Introducción

En la introducción al libro *The Routledge Handbook of Planning History*, Carola Hein sostiene que la Historia Urbana como disciplina emerge en la década del setenta, a partir de la consolidación de programas de formación en las principales universidades, la existencia de revistas especializadas y textos que cimentan las bases disciplinares. En esta línea, la autora sitúa al libro de Peter Hall *Cities of Tomorrow* como un escrito germinal de la conformación del campo, en tanto “explora la historia de la planificación, así como su teoría y práctica” (Hein, 2017, p. 4). En la misma dirección, Alicia Novick sostiene para este ciclo que, la sociedad, la política y la economía se despliegan en la ciudad concebida como un “ámbito de aplicación” de procesos más amplios, como un “reflejo” de dilemas que se juegan a otros niveles (2004). La identificación de la ciudad como objeto de estudio, escrita por especialistas, donde las variables mencionadas anteriormente forman parte del “contexto” constituye la emergencia de una nueva disciplina (Novick, 2004).

Bajo esta premisa, el artículo propone analizar una serie de libros producidos dentro de la denominada “Nueva Historia Urbana” que presumen cierta voluntad de universalidad, en tanto contemplan escalas de aproximación que exceden los casos puntuales y los territorios nacionales, y configuran episodios que abren diálogos a nivel continental. Los textos seleccionados son: *Cities of Tomorrow An Intellectual History of Urban Planning and Design Since 1880* de Peter Hall, publicado por primera vez en 1988; *Planning the twentieth-Century City. The advanced capitalist world* de Stephen Ward, del año 2002; y *Designing the Modern City. Urbanism Since 1850* de Eric Mumford, publicado en el 2018.

La selección de los textos, aunque arbitraria, se sustenta en una serie de condiciones que posibilitan su análisis conjunto: los textos se producen dentro de la historia urbana; asumen un carácter universal a partir del reconocimiento de la capacidad modélica de los casos y transferible a escala mundial. Además, sus autores forman parte de un corpus de profesionales dedicados íntegramente a la historia urbana, reconocen el trabajo de sus colegas en los textos y plantean coincidencias temporales y espaciales que construyen en base a un relato “unificado” de la historia urbana en el siglo XIX y XX en Occidente.

Si bien estas variables justifican la selección, existe una discusión que tiene sus raíces en las aulas universitarias del Sur Global¹, verificable a partir de la presencia de estos textos en las bibliotecas de las principales universidades del país (Buenos Aires, Córdoba, La Plata, Rosario, Tucumán, Mendoza, Santa Fe).² En este sentido, se propone explorar la interconexión de estos textos para analizar los casos seleccionados que contribuyen a construir consenso sobre las ideas y proyectos rectores de una historia del urbanismo del siglo XX. Además del “qué”, resulta pertinente analizar en qué medida y bajo qué lógica estos autores presentan casos del denominado Sur Global, así como con qué frecuencia aparecen y en qué períodos históricos es posible reconocer estas articulaciones.

Es importante advertir que, si bien es productiva una lectura simultánea que tensiona los vínculos y la circulación de modelos e ideas a escala global, se debe evitar caer en una trampa de si en estos textos aparecen o no casos localizados en espacios no centrales. Esta “vigilancia epistemológica” (Bourdieu, 2008, p. 27), se plantea como un desafío a lo largo del artículo, en parte porque los propios autores enuncian explícitamente una renuncia a la condición enciclopedista universal de las experiencias en las ciudades analizadas. No obstante, a pesar de esto, subyacen ideas comunes que cimentan las bases de la historia disciplinar en

Occidente donde las ciudades del Sur Global ocupan cierto espacio como reafirmación de modelos o bien como laboratorios temáticos.

Avanzar sobre este enfoque permitirá reconstruir qué historia urbana proponen, cómo se construye y cuáles son las articulaciones entre el norte y el sur. Para dar cuenta de ello, el artículo inicia con una breve aproximación a las formas en las que se institucionalizó la historia urbana, sus fuentes y temas de indagación en el mundo anglosajón, con el fin de insertar los textos dentro de la renovación disciplinar. A continuación se presentan los libros y autores, a partir del reconocimiento de la estructura y enfoques ya propuesta, a fin de identificar variables comparativas que posibiliten una lectura colectiva. En un tercer apartado, se avanza en el reconocimiento de las geografías resultantes y los arcos temporales a partir de la construcción de cartografías analíticas que articulen de manera comparativa los tres libros analizados. Por último, se focaliza en las formas y estrategias en las que el sur global aparece en estas historias, con el objetivo de comprender las bases de la construcción historiográfica y sus límites para la implementación dentro de las aulas en Argentina.

La Nueva Historia Urbana

La Historia Urbana como disciplina autónoma se desarrolla de manera tardía en comparación con la práctica urbana. Al igual que el urbanismo en sus inicios, era abordada desde otras disciplinas como la geografía, la arquitectura, los economistas, etc.

Inglaterra, Francia y los Estados Unidos van a consolidarse como naciones precursoras de la transformación e institucionalización, en parte por lo que afirma Bernard Lepetit para el caso francés: “el florecimiento historiográfico se inscribe también en un movimiento de profunda transformación urbana” (Lepetit, 1992, p. 8). Esta condición, expandible a Occidente, explica el renovado interés por las ciudades y los sistemas urbanos, con la creación de nuevos programas académicos y espacios de sociabilización de las investigaciones.

Gran Bretaña se consolidó como un territorio prolífico para la nueva disciplina a partir de la creación de programas y departamentos de posgrado en la Universidad de Londres, la Universidad de Cambridge y la Universidad de Leicester. Es en esta última donde se gesta la International Planning History Society (IPHS) que deriva del grupo creado en 1974: Planning History Group. Dos revistas especializadas tienen su origen en Inglaterra: *Urban History* publicada por el Centre for Urban History desde 1974, los boletines de *Planning History* de IPHS desde finales de los años setenta y la revista *Planning Perspective* creada en 1986.

En los Estados Unidos, la Conferencia *Nineteenth-Century Industrial City* organizada en Yale en 1968 por Stephan Thernstrom y Richard Sennet se inscribe dentro de esta condición fundante del campo, a partir de definir como objetivo “ampliar el alcance de los estudios urbanos para que abarquen las experiencias sociales de la gente corriente y poco excepcional” (Hershberg, 1978, p. 15). Esta conferencia va a constituirse como un hito de la denominada New Urban History acompañada de lo que Thernstrom identifica como “la multiplicación de los cursos sobre el tema; la impresión con premura de textos y libros de lectura; y la existencia de una enorme literatura monográfica que profesa ser historia urbana o al menos así la consideran algunos observadores” (1971, p. 359).

Este cúmulo de elementos descritos por Thernstrom coincide con un momento crítico de la planificación como práctica y con el devenir de las ciudades en el ciclo posterior a la

crisis capitalista, producto del conflicto en Medio Oriente a inicios de los años 70. En esta línea, Arturo Almandoz considera que uno de los factores que influyeron en la transformación y especialización internacional de la disciplina fue la “superación casuística anticuaria y pintoresca de las biografías de ciudades” (Almandoz Marte, 2008, p. 85). El paso de las biografías de las ciudades a los procesos a partir del estudio de las historias de las ideas, las prácticas, los protagonistas y sus contextos, posibilitó el surgimiento de una disciplina autónoma que tuvo a la ciudad y sus territorios como objeto de indagación. Esta condición permitió la multiplicación de abordajes y la renovación temática que, con el correr de los años, incorpora la complejidad de lo global y lo local.

En este sentido, la lectura de los libros seleccionados, enfocada en las estrategias de construcción de historias canónicas del urbanismo, permitirá comprender mejor cómo se interpreta la circulación del conocimiento y cómo se abordan los procesos receptores. Esto incluye su capacidad de adaptación y traducción, la cual oscila entre la tensión de lo externo y las lógicas locales.

Los libros y sus autores

Cuando Peter Hall publica "*Cities of Tomorrow. An Intellectual History of Urban Planning and Design Since 1880*" en el año 1988, ya contaba con investigaciones previas publicadas en revistas y libros.³ Su actividad como catedrático en Readings (1968-1989) le permitió continuar sus producciones que, según Andrew Kirby

fueron pioneras de una serie de intereses que se consolidaron en las ciencias sociales: el interés por las ciudades del mundo; el papel simbiótico que desempeña la tecnología en el proceso de urbanización; los fracasos de la planificación y la sostenibilidad urbana; y el desarrollo de la investigación prospectiva. (Kirby, 2005, p. 329).

Volviendo al libro,⁴ su primera edición data de 1988; fue publicado por Blackwell Publishers, Oxford, y re-editado en 1991, 1996 (con actualizaciones), y una cuarta edición en el año 2002 (Figura 1). Dividido en trece capítulos, Hall propone una lectura que se articula a través de “imágenes”, contextos políticos y socioculturales, con ideas y proyectos disciplinares, que construyen una cronología multiespacial con un recorrido de más de un siglo del devenir de las ciudades en el globo.

Interesa destacar tres cuestiones que propone el autor en la introducción que permiten situar la obra en su contexto de producción y mantener su vigencia en el tiempo. En primera instancia, y bajo la lógica de la advertencia, identifica la problemática de la interpretación histórica, considerando la injerencia de la “nueva escuela” (Hall, 1996, p. 14) a través de referencias a los temas urbanos en clave capitalista, con sus crisis y sus límites. En segundo lugar, hace explícito el método de organización del libro, con una selección de ideas disciplinares clasificadas por temas, y abandona parcialmente la condición cronológica. Por último, considera los límites de una historia del urbanismo del siglo XX, en la que la parcialidad de la condición geográfica se circunscribe al mundo anglosajón.

El libro se organiza en torno a una serie de figuras centrales del urbanismo, seleccionadas en función de su carácter visionario y utópico. Como todo artificio literario en los términos

de Ricoeur (1987), Hall construye un panteón del urbanismo, y desde allí ofrece al lector el contexto social, político, cultural y disciplinar de los protagonistas. Se suma un rico entramado que articula la emergencia de ideas, modelos y su posterior circulación en contextos específicos. Esta labor también reconoce permanencias, interrupciones y reapariciones, lo que contribuye a una comprensión de la complejidad de la circulación, así como también al rol de ciertos actores o vectores en la diseminación de las ideas disciplinares.

El segundo libro seleccionado, "*Planning the twentieth-Century City. The advanced capitalist world*" del profesor británico Stephen Ward, fue publicado en el año 2002 por la editorial John Wiley & Sons. Ward ha tenido una presencia constante en las instituciones creadas en la denominada New Urban History, como ser la presidencia de la International Planning History Society, así como su labor como editor principal en la revista *Planning History*, o como editor de *Planning Perspective*. Esta tarea institucional, sumado a su rol docente en Oxford Brookes University, lo ubican como un protagonista en el ambiente académico británico, con presencia en el resto del mundo a partir de sus conferencias y participaciones en eventos internacionales.

En la introducción, Ward realiza un minucioso trabajo de fundamentación de la propuesta, con el objetivo de guiar al lector a lo largo del libro. A las referencias a los "padres" de las grandes narrativas, mayoritariamente personajes del mundo anglosajón (Sutcliffe, T. Hall, King), se le suma el reconocimiento a la figura de Peter Hall, aunque en todos los casos están obligados a "introducir limitaciones de periodos, enfoques temáticos y geográficos" (Ward, 2002, p. 2). Es sobre estos temas que realiza las primeras advertencias: sostiene que por una serie de limitaciones (conocimiento, desconocimiento de la lengua, etc) el libro se centra en los "países del mundo capitalista avanzado" aunque advierte algunas excepciones ocasionales. Europa occidental, Estados Unidos, Japón, Canadá y Australia, son identificados como los espacios de mayor innovación en materia de planificación. Como respuesta a los límites de la "gran narración", Ward aborda el texto a partir de dos variables: innovación y difusión. Innovación pensada "como creación y adopción de nuevas ideas y prácticas" (2002, p. 3) mientras que difusión refiere a los procesos de circulación y resonancia a escala internacional.

De esta forma, introduce una estrategia que articula el devenir disciplinar con las lógicas económicas del capitalismo y las transformaciones geopolíticas, y distingue que "las realidades políticas y gubernamentales del colonialismo son la realidad general de lo que deriva todo lo demás" (Ward, 2002, p. 7). Esta condición se presenta como un intento por mediar entre la autonomía relativa de la teoría y la práctica del urbanismo y las tensiones del contexto de producción.

Si los primeros dos textos provienen del mundo británico, *Designing the Modern City. Urbanism Since 1850* de Eric Mumford, es publicado en suelo norteamericano por la Yale University Press en el año 2018.

La trayectoria de Mumford se caracteriza por su formación en los campos de la historia y la arquitectura a partir de su carrera de grado y posgrado.⁵ La misma se refleja en su obra, específicamente en la interacción constante entre la historia de la arquitectura, la ciudad y el urbanismo, con referentes destacados de ambos mundos (en arquitectura; Choay, Benévolo y Tafuri; y en urbanismo: Hall y Ward entre otros).

En el libro, Mumford plantea una aproximación centrada en las estrategias de las figuras para adaptarse a las "transformaciones sociales, técnicas y económicamente cambiantes con propuestas de diseño y proyectos construidos, creando lo que ahora son discursos dominantes sobre cómo deben diseñarse los entornos urbanos" (Mumford, 2018, p.2). A partir de este posicionamiento, renuncia deliberadamente a una pretensión de enciclopedia global de la his-

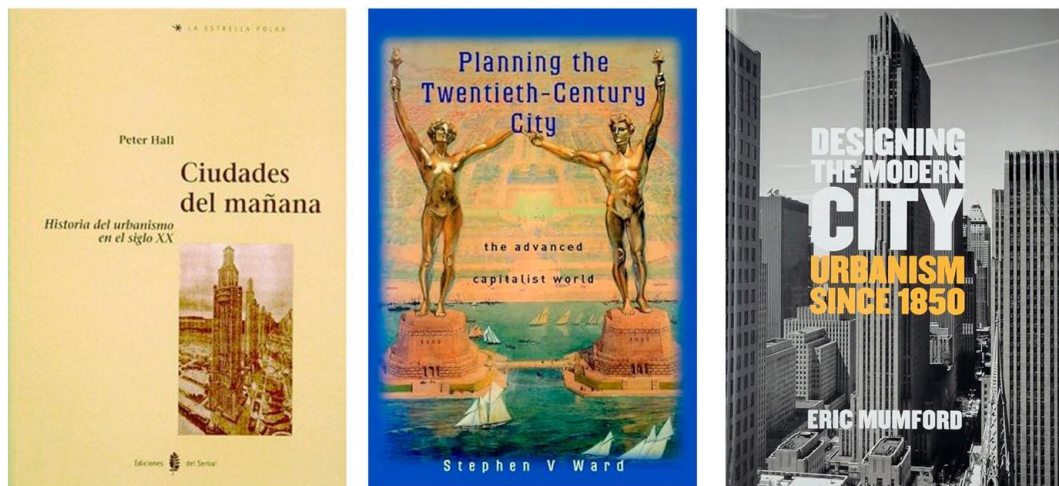


Figura 1: Portadas de las ediciones utilizadas para el análisis. De izquierda a derecha: Peter Hall, *Ciudades del Mañana. Historia del urbanismo en el siglo XX*, 1996; Stephen Ward, *Planning the twentieth-Century City. The advanced capitalist world*, 2002; Eric Mumford, *Designing the Modern City. Urbanism since 1850*, 2018.

toria de la urbanización desde 1850, reconoce los límites de la propuesta y la imposibilidad de enfoques temáticos centrados en la urbanización como acción. Pondera las articulaciones entre actores, procesos e ideas, lo que resulta en una selección de “casos emblemáticos” que funcionan como prismas para visibilizar innovaciones conceptuales, prácticas disciplinares, vínculos con el Estado y nuevas estrategias formales que permiten la transformación del medio físico.

La renuncia explícita a la condición global enciclopedista libera de la necesidad de equilibrar las geografías propuestas en el libro, desde un enfoque centrado en los casos y su articulación con una escala mayor a partir del análisis de los modos de “transferencia” (Mumford, 2018) y sus traducciones a lo largo del mundo.

Es posible observar que, los tres libros comparten la imposibilidad de una historia universal equilibrada del urbanismo. A su vez, con mayor o menor centralidad, advierten un recorrido en el que las figuras adquieren relevancia no solo por su capacidad de acción, sino también por su comprensión como sujetos emergentes de contextos determinados, capaces de producir innovaciones y traducciones de las ideas y modelos (Figura 1).

Los tiempos y los mapas

El abordaje comparativo supone identificar las variables de indagación, con el fin de aproximarnos a un esquema general que permita reconocer las temporalidades y las geografías imaginadas por los autores para la construcción de la “historia del urbanismo” del siglo XX. Dada la complejidad de cada uno de los materiales, existe una imposibilidad real de trabajar en profundidad cada libro. Ante esto, se ha realizado un doble trabajo de relevamiento en el que, por un lado, se analizaron los arcos temporales de los capítulos (Figura 2); y, en segundo término, se identificaron cuantitativamente los continentes, ciudades y proyectos con algún grado de desarrollo dentro de los textos (Figura 3).

En términos de estructura, Hall plantea trece capítulos temáticos en base a la idea de “imágenes”; el libro de Ward se divide en once capítulos organizados desde el capítulo cuatro en pares en el que se analiza la tradición principal, generalmente identificada en Inglaterra, Francia, Alemania y los Estados Unidos; y las otras tradiciones, localizadas en el norte de Europa, Canadá, Australia y Japón. Mumford por su parte, plantea una estructura de ocho capítulos organizados de manera cronológica en relación con las ideas urbanas y la transformación de la disciplina.

¿Cuándo y dónde identifican los autores el inicio del ciclo? Mientras que Hall y Ward coinciden, a través de sus títulos, que el tiempo de pesquisa se ubica en el siglo XX, sus capítulos iniciales darán comienzo al relato en 1880 y 1853 respectivamente. Hall se centra en las características de las ciudades, las condiciones de vida y la vivienda en las capitales europeas (Londres, París, Berlín), así como también en suelo norteamericano (Nueva York). Ward, por su parte, propone, en clave de antecedentes, dos periodos: 1850-1875 y 1875-1900, enfocándose en los procesos de innovación y difusión de los modelos, principalmente en Europa y los Estados Unidos.⁶

La estrategia de Mumford no dista demasiado de las propuestas anteriores, aunque su lógica temporal está organizada en torno a las experiencias territoriales en Europa. Su relato inicia con Londres como emergente de la metrópolis global, allí identifica tres temas del periodo: habitación; infraestructuras y transporte ferroviario; y salud pública. París, Bar-

celona y Viena continúan la narrativa a partir de las características de su transformación.⁷ La modernización de París y la urbanización en Barcelona se teorizan, con una caracterización de las ciudades en función de las operatorias de transformación urbana. En el siguiente capítulo denominado “Cities in the Americas and the International Influence of the City Beautiful Movement”, Mumford incorpora la experiencia colonial en “las Américas” a partir de un trabajo paralelo entre el mundo hispánico y el modelo norteamericano. Esta comparativa implica un salto temporal a la América pre-hispánica y el reconocimiento de la ocupación extensiva de Mesoamérica y Perú por parte de los pueblos originarios. El autor afirma que estos pueblos estaban urbanizados y contaban con una organización territorial compleja y que “la violenta conquista española a principios del siglo XVI condujo a muchos resultados urbanos híbridos, alguno de los cuales continúan hasta el presente” (Mumford, 2018, p. 41). Este corrimiento es similar para el territorio norteamericano, donde describe las primeras ciudades y sus lógicas de organización territorial (Figuras 2 y 3).

Es posible apreciar la existencia de una coincidencia entre Ward y Mumford al identificar un proceso de transformación y emergencia de la ciudad “capitalista” en Europa a mediados del siglo XIX. Por otro lado, Hall inicia su libro con las consecuencias de las transformaciones urbanas producto de la industrialización y el crecimiento poblacional. Europa y los Estados Unidos ocupan casi exclusivamente el análisis de los autores británicos, mientras que Mumford hace una doble operatoria al reconocer el mundo europeo por un lado y trasladar la discusión al territorio americano en el mismo periodo, al sumar el problema del diseño en las colonias como parte de las discusiones sobre la circulación de modelos urbanos a escala global.

Aunque con algunas diferencias, hay un consenso sobre que el inicio del siglo XX introdujo transformaciones en la comprensión del desarrollo de la disciplina. Al abandonar la cronología, Hall plantea los cuatro capítulos siguientes en un arco temporal entre 1900 y 1940.⁸ Con diferentes grados de intensidad, el ciclo es protagonizado por dos países: Inglaterra y los Estados Unidos, seguido por Alemania y, en menor medida, India y Rusia, donde se incluyen las experiencias de Nueva Delhi y Moscú respectivamente.

Ward, por su parte, no dista de los temas propuestos por su colega, aunque les otorga mayor relevancia a las ideas de la ciudad jardín y el *City Beautiful* a escala europea y norteamericana, así como a su reproducción en territorios como Canadá, Japón y Australia. Plantea un sub-ciclo coincidente con el periodo de entreguerras, donde identifica como temas de innovación la consolidación institucional, la complejización de las infraestructuras, la incorporación de la escala regional, y el surgimiento de los Congresos Internacionales de Arquitectura Moderna (CIAM) como espacios de discusión disciplinar. Estos temas son abordados desde la estrategia geográfica de los capítulos anteriores, y comienzan con un primer grupo de “países centrales” que incluye a Inglaterra, Estados Unidos, Alemania y Francia; luego se analizan las experiencias de los países del norte de Europa, Italia, España y Austria, así como algunos casos externos vinculados principalmente al mundo post-colonial, como Canadá y Australia.

Mumford se diferencia nuevamente de sus colegas a partir de la definición de ciclos solapados que responden a las “reverberaciones” de las experiencias. La etapa del *City Beautiful* se desarrolla en sus inicios en suelo norteamericano, con la incorporación de experiencias tanto en las ciudades centrales (New York, Washington, Philadelphia y Chicago) como secundarias (Riverside en Illinois, o los *Civic Centers* en Cleveland, St. Louis, Los Angeles). Desde allí, y con un amplio arco geográfico y temporal, el autor analiza las experiencias en las colonias británicas como el caso de Bombay, Nueva Delhi y Canberra. En la misma línea se ubican las

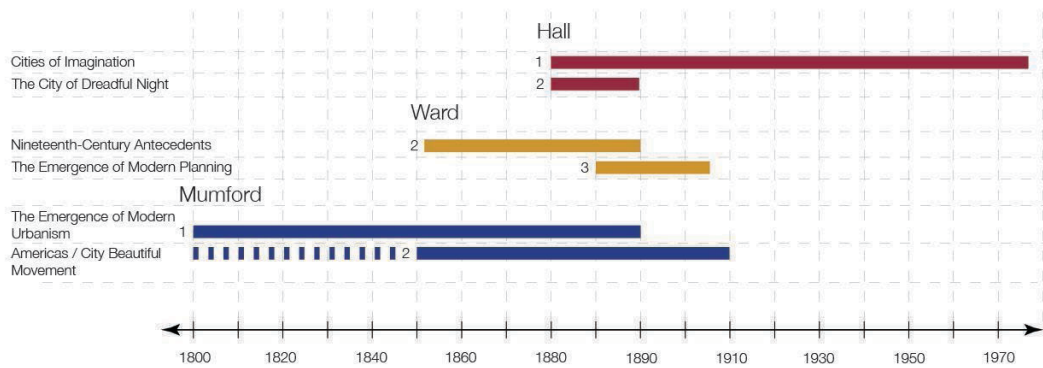


Figura 2: Análisis comparativo de los arcos temporales de Hall, Ward y Mumford entre 1850 y 1910. Fuente: elaboración propia a partir del análisis de los textos mencionados.

Anales del IAA #55 (1) - enero / junio de 2025 - (1-19) - ISSN 2362-2024

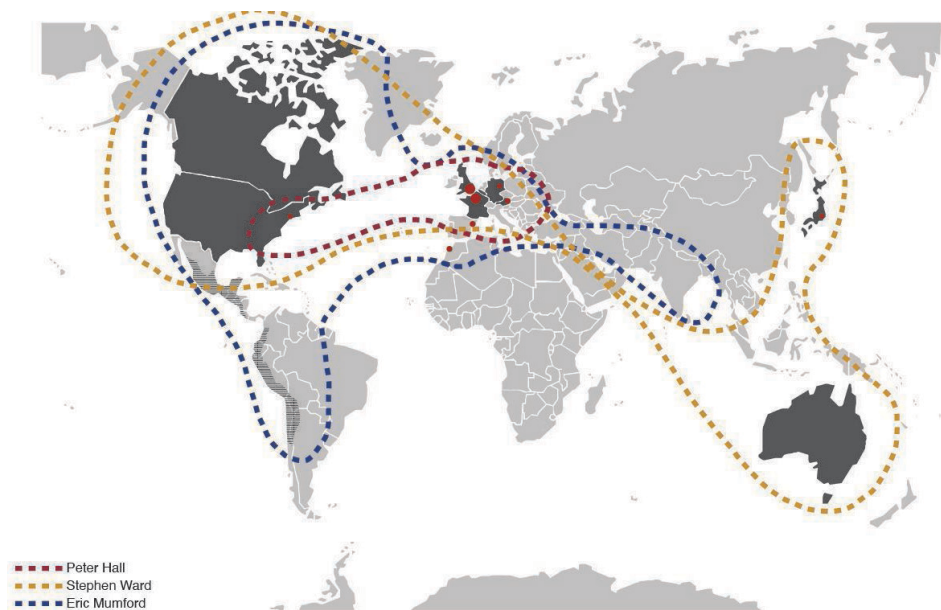


Figura 3: Análisis espacial de los casos abordados por Hall, Ward y Mumford en el periodo 1850 y 1910. Fuente: elaboración propia a partir del análisis de los textos mencionados.

experiencias de la ciudad jardín y la perspectiva regional, con los casos de Tokio (1923) y las transformaciones de la península China en los años posteriores a la configuración del Partido Comunista en 1923. Mumford cierra el ciclo de entreguerras con dos capítulos vinculados a las experiencias de vanguardia en el urbanismo, por un lado, el espíritu revolucionario ruso, y por el otro el debate sobre la producción de vivienda vinculada al socialismo. Su amplio conocimiento sobre los CIAM se evidencia en la internacionalización y la articulación entre disciplina y política. Dentro de esta línea, y con un fuerte énfasis en la arquitectura, se analiza la expansión del debate urbanístico y modernización en la Italia de Mussolini, la Alemania de Hitler, la experiencia en los Estados Unidos y la modernización de Brasil durante el gobierno provisional de Getulio Vargas (Figuras 4 y 5).

En el ciclo de la segunda posguerra es donde se reconocen las mayores diferencias en cuanto a la periodización y la elección de los casos de estudio por parte de los autores. Hall plantea períodos más largos anclados en las temáticas. La verticalización de la ciudad recorre sesenta años a partir de la década del veinte con la preponderancia de la figura de Le Corbusier. Las experiencias europeas son acompañadas por la creación de nuevas ciudades como Chandigarh y Brasilia. A continuación, el autor plantea periodos de más larga duración, e introduce vaivenes temporales en los cuatro capítulos siguientes que coinciden en el punto de culminación. En su abordaje sobre la renovación urbana y la construcción de vivienda masiva, Hall construye un paralelismo entre las experiencias en los países del Tercer Mundo (India, Perú, China) y la "autonomía del primer mundo", en un largo periodo entre 1890 y 1987. El automóvil, las infraestructuras de movilidad y desarrollo suburbano son analizados en un ciclo que se inicia en la década del veinte hasta finales de los ochenta, con lógicas diferentes para los Estados Unidos (Long Island, Levittown, Las Vegas, Houston, etc), y las ciudades europeas que contaban con red de metro. El último capítulo de este ciclo aborda la institucionalización del urbanismo como disciplina científica (1955-1986) en un recorrido que se inicia con la revolución de los sistemas y la abstracción espacial, en la que los Estados Unidos juegan un papel central, y continúa con la crítica humanista a la distancia entre la planificación y la materialización de las ideas, así como al rol social de la práctica. Como se ha observado, Hall propone periodos no consecutivos para consolidar el relato en torno a las "imágenes" y de esta forma logra construir una narrativa que articula los temas en función de los espacios de emergencia y circulación.

Las estrategias de Ward y Mumford, son similares y responden a una lógica cronológica que abarca desde mediados de la década del treinta hasta finales de los años ochenta. Ward plantea dos pares de capítulos para trabajar este ciclo. En el primero, la reconstrucción urbana y la escala metropolitana adquieren centralidad, con la consecuente creación de nuevas ciudades y el desarrollo del suburbio a partir de las experiencias de Alemania occidental, Inglaterra, Francia y Los Estados Unidos, complementadas con los países nórdicos, Japón, Australia y Canadá. Entrado los años sesenta introduce un nuevo ciclo marcado por la crisis del modelo de crecimiento, la renovación y reconversión de áreas degradadas, la acción sobre las áreas centrales y el desarrollo comercial.

Mumford por su parte propone un recorrido que inicia a finales de la década del treinta hasta los años setenta. Allí avanza en el estudio de la reconstrucción de las ciudades y los procesos de descentralización (Inglaterra y Estados Unidos), las experiencias europeas continentales (Alemania, Suecia, Francia y Finlandia), sumado a una serie de proyectos en los países del Tercer Mundo asociados a la idea de ciudad funcional (México y Brasil en América

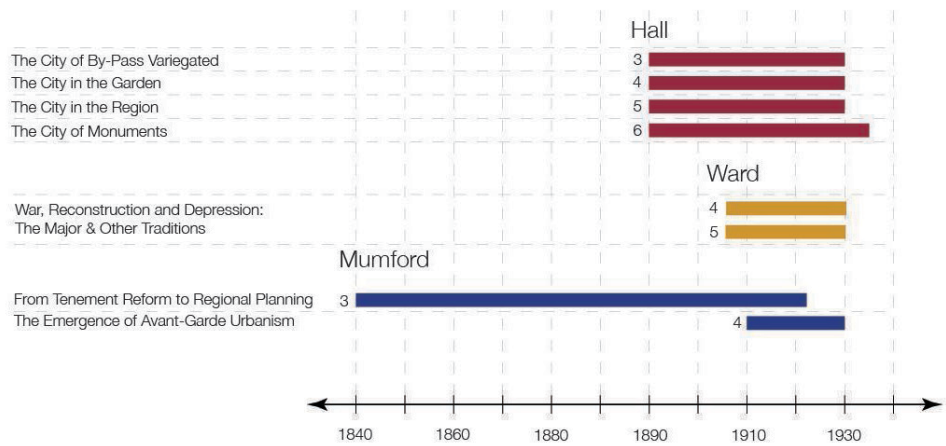


Figura 4: Análisis comparativo de los arcos temporales propuesto por Hall, Ward y Mumford entre 1840 y 1930. Fuente: elaboración propia a partir del análisis de los textos mencionados.

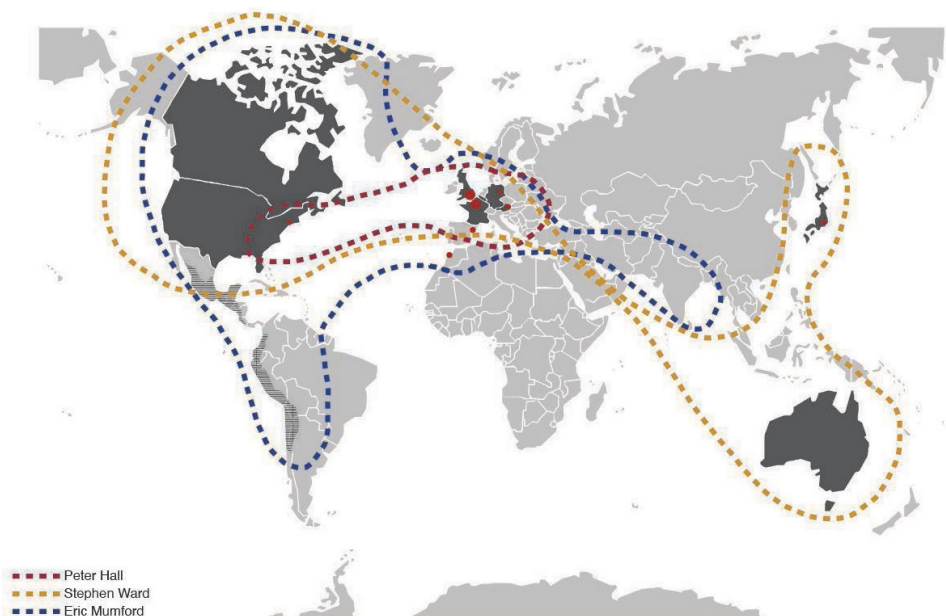


Figura 5: Análisis espacial de los casos abordados por Hall, Ward y Mumford en el periodo 1840 y 1930. Fuente: elaboración propia a partir del análisis de los textos mencionados.

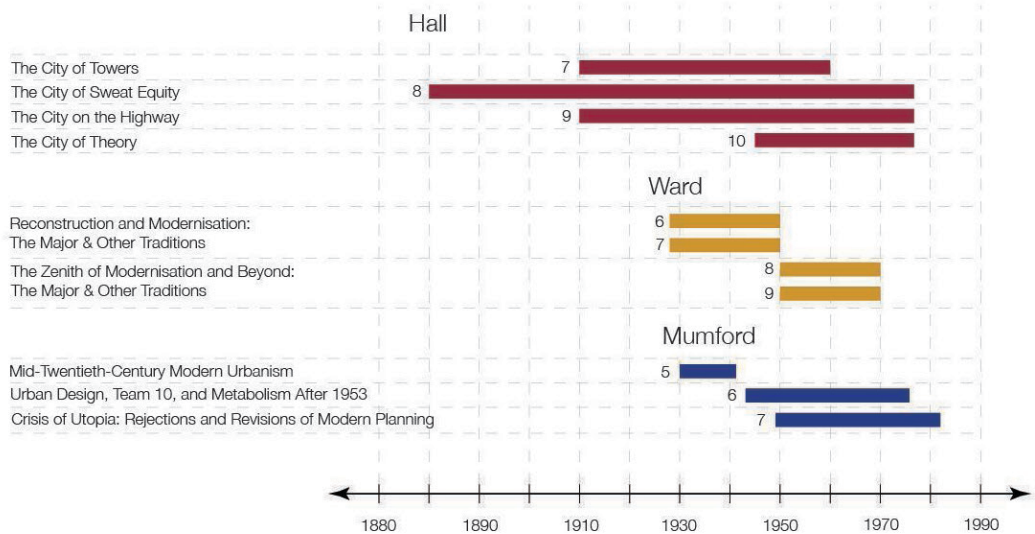


Figura 6: Análisis comparativo de los arcos temporales propuesto Hall, Ward y Mumford entre 1910 y 1980. Fuente: elaboración propia a partir del análisis de los textos mencionados.

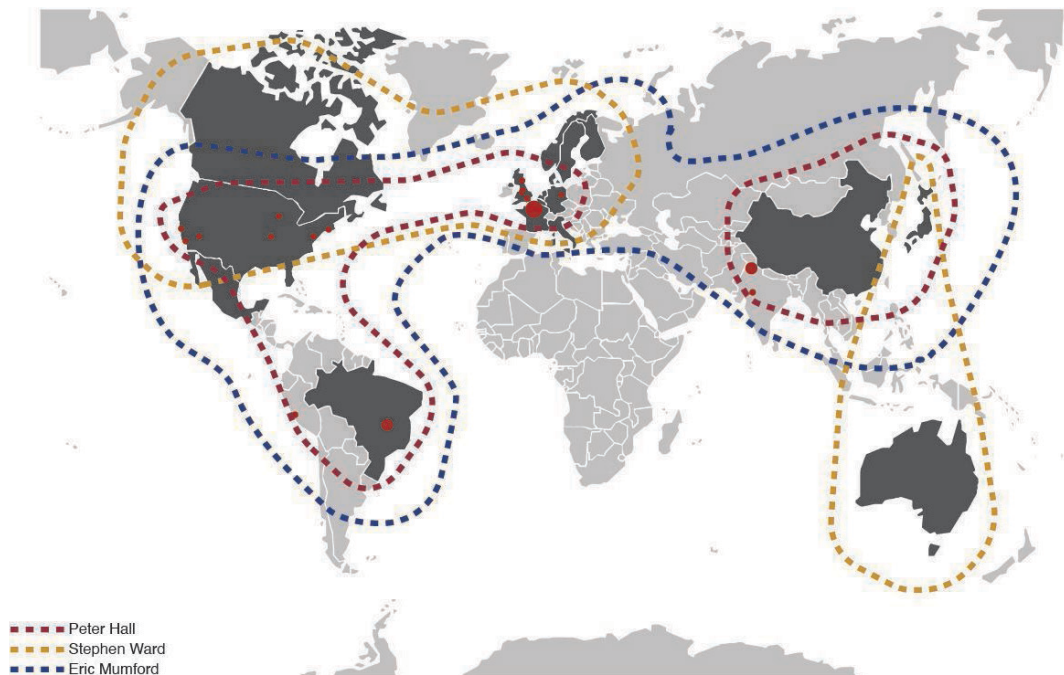


Figura 7: Análisis espacial de los casos abordados por Hall, Ward y Mumford en el periodo 1910 y 1980. Fuente: elaboración propia a partir del análisis de los textos mencionados.

Latina e India y China en Asia). A continuación, el autor realiza una lectura que recorre la experiencia del *urban design*, las actividades del Team 10 de matriz británica y los Metabolistas japoneses. El ciclo culmina con un capítulo destinado a la revisión crítica de las experiencias “modernas” tanto en la práctica proyectual, como en la teoría (Figuras 6 y 7).

En el último periodo de los libros, existe consenso entre los autores quienes reconocen a la globalización como tema de cierre. Aunque con algunas discrepancias, el ciclo está relacionado con los cambios del capitalismo y las profundas transformaciones en las ciudades, las ideas y las prácticas disciplinares. Hall se concentra en las experiencias de renovación de los *waterfronts* y el nuevo rol de los privados en la producción de la ciudad de signo liberal en los años ochenta. Inglaterra, Estados Unidos, China y Japón ocupan los espacios centrales a partir del reconocimiento de los aspectos financieros y de innovación tecnológica. Ward, por su parte, y fiel a su estructura, recorre las implicancias de la globalización en Europa y los Estados Unidos. A lo cual se incorporan temas como la competitividad o la sustentabilidad a partir de experiencias en Alemania en los años posteriores a la reunificación, la renovación de la región este de París y la generación de nuevos enclaves dentro de la ciudad. Por su parte, en su capítulo sobre globalización y urbanización, Mumford traza un recorrido que se inicia con la noción de “lotes con servicios” propia de un modo de producción de ciudad promovido por Naciones Unidas y que el autor ejemplifica con el proyecto del PREVI Lima. La consolidación de la idea de Tercer Mundo y las formas de construcción del hábitat, con la autoconstrucción como estrategia, ocupan gran parte de la discusión del capítulo, que aborda el caso de Curitiba (Brasil) como ejemplo exitoso de articulación entre gestión y planificación ambiental. Por último, analiza los vínculos entre arquitectura y ciudad a partir de intervenciones urbanas realizadas por arquitectos como el caso de Frank Gehry en Los Ángeles, Norman Foster en Londres, las experiencias del sudeste asiático o medio oriente y principalmente el desarrollo de las ciudades en China que, para el autor, resignifican las formas de construcción de la ciudad y el rol de la arquitectura (Figuras 8 y 9).

Libros globales, autores locales. Lecciones aprendidas

La existencia de libros centrados en la historia del urbanismo a escala continental es menos frecuente de lo que se podría imaginar. Desde mediados del siglo XIX surgen textos que tienen la voluntad de compilar historias más o menos universales en torno a los modelos de ciudad y la configuración espacial de los territorios. Con el correr del tiempo, estos enfoques perdieron fuerza en paralelo a la consolidación de la disciplina y la especialización cada vez mayor. Entonces, ¿cuál es el valor de revisar estos textos? En primer lugar, esta revisión bibliográfica permite identificar las estrategias metodológicas de los autores. Producidos en décadas diferentes, los textos tienen al mundo anglosajón como destinatario principal, aunque solo el libro de Hall ha sido traducido al habla hispana. A su vez, mientras *Ciudades del mañana* abre un ciclo de investigaciones de la denominada Nueva Historia Urbana, Ward y Mumford producen sus escritos con una distancia temporal que les permite revisar posicionamientos en torno a la discusión local-global. En Ward esta condición se evidencia en el reconocimiento de las tradiciones, un enfoque anclado en los inicios del siglo en el que se plantea la circulación del conocimiento a partir de un polo emisor y un polo receptor; Mumford, por su parte, relativiza este modelo, su distancia temporal frente los otros textos le posibilita introducir temáticas

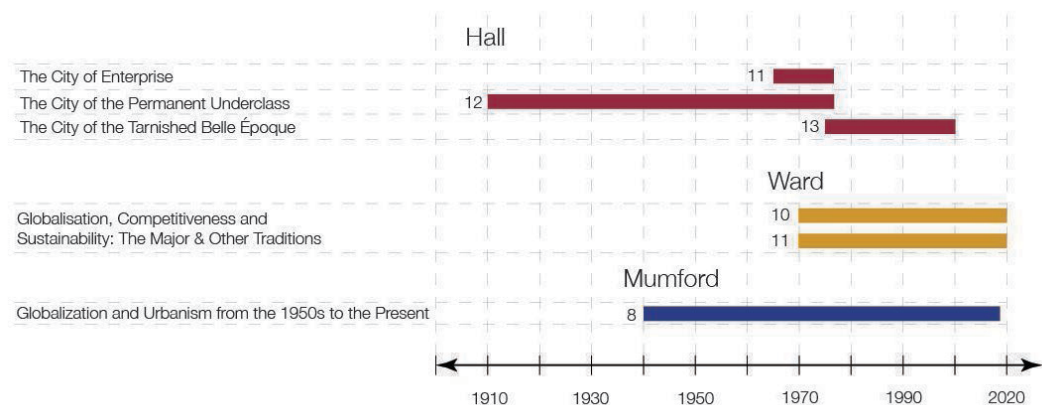


Figura 8: Análisis comparativo de los arcos temporales propuesto por los autores entre 1950 y 2020. Fuente: elaboración propia a partir del análisis de los textos mencionados.

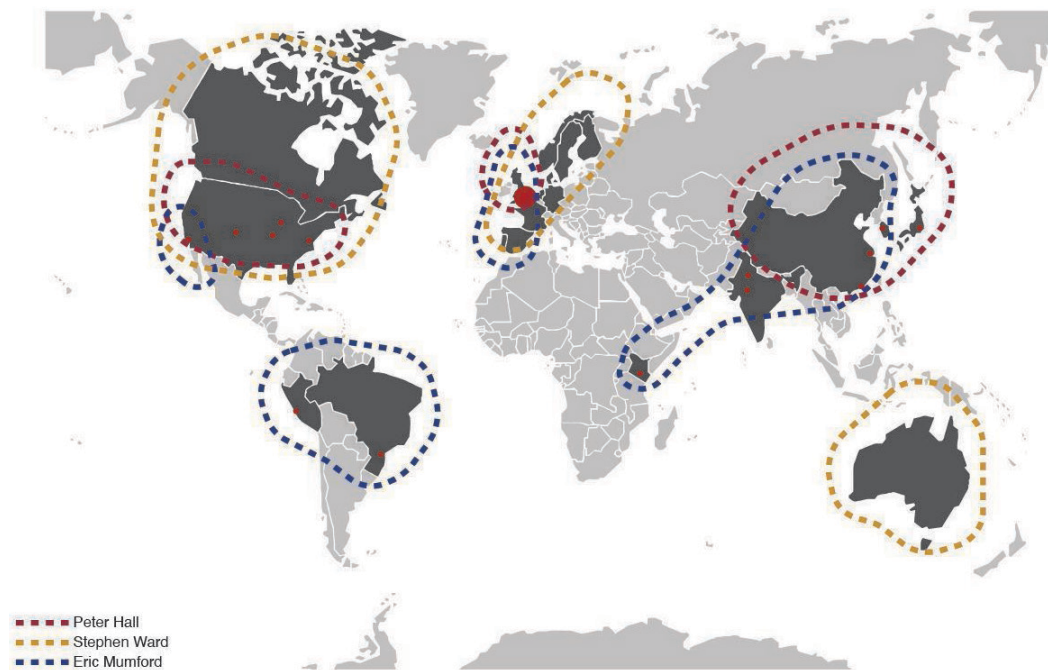


Figura 9: Análisis espacial de los casos abordados por los autores en el periodo 1950 y 2020. Fuente: elaboración propia a partir del análisis de los textos mencionados.

y espacios de producción que abandonan la unidireccionalidad de la circulación en pos la construcción de entramados y articulaciones a escala local. A pesar de estas diferencias, y las renunciadas explícitas a la idea de universalidad, en todos los casos subyace una visión en la que las innovaciones del urbanismo del siglo XX son, ante todo, angloamericanas con Inglaterra y los Estados Unidos como espacios de innovación que posteriormente circulan por el resto del mundo (Figura 10).

El siglo XX es el protagonista en los tres libros, aunque la estrategia temporal varía según los enfoques. Hall construye su narrativa en cuatro grandes grupos, con solapamientos de relatos que vuelven sobre los inicios, pero que se presentan más taxativos en el cierre de cada temática. Ward por su parte, aporta una cronología que inicia en 1850, en la que repite las temporalidades en función de la estructura paralela de tradiciones principales y otras tradiciones propuestas. La visión de Mumford, aunque mantiene una lógica cronológica, aborda cada capítulo como entidad independiente, con ciclos de larga duración (en los que remonta los antecedentes hasta trescientos años) y ciclos de corta duración (de no más de una década). De esta forma, es posible observar que existen coincidencias en la identificación del momento de consolidación del urbanismo como disciplina y el devenir de la ciudad capitalista, aunque cada autor construye un relato autónomo que traza linajes diferentes y delinea las repercusiones de los modelos a partir de los propios intereses.

Esta condición deriva una segunda cuestión, en el abandono de la universalidad los autores traccionan la Historia Urbana a todos los continentes ¿cuáles son los mapas de sus historias? Indagar sobre esta condición permite avanzar en una aproximación sobre la historia del urbanismo y de las ciudades que se intentan construir de manera fragmentada. A partir de un ejercicio cuantitativo, se han identificado en cada libro diversos casos que han sido analizados y ubicados en el mapa. Esta exploración permitió una lectura de las recurrencias y singularidades que habilita reconstruir, en cada caso, un mapa de la historia del urbanismo del siglo XX. Inglaterra, Estados Unidos, Francia y Alemania, serán los países identificados por los autores como de mayor desarrollo e incidencia en la disciplina urbana. El resto del mundo es analizado de manera desigual. Mientras Hall expande su análisis al resto de los continentes, su presencia es sustancialmente menor y asociada a procesos coloniales o de transferencia de modelos. Ward, a partir de su propuesta metodológica, trabaja con un corpus que reproduce la lógica entre ciudades/experiencias centrales y otras tradiciones donde los países nórdicos, el sur de Europa, y los territorios que en algún momento formaron parte de las colonias aparecen con mayor frecuencia. Mumford, al igual que sus colegas, mantiene la centralidad de Europa y los Estados Unidos, aunque explora de un modo mucho más equilibrado el sur global, particularmente en referencia a casos latinoamericanos, experiencias en el sur de Asia, Oceanía y el territorio africano (Figura 11).

En este sentido, es importante retomar las indagaciones del inicio del artículo, ¿qué valor tiene revisar estos textos desde nuestros territorios? Se considera que, a pesar de los límites expuestos, los tres casos introducen discusiones que son relevantes para pensar las experiencias de circulación de conocimiento. A lo largo del recorrido propuesto se muestran las adaptaciones y resignificaciones de modelos urbanos y sus grados de variaciones frente a las experiencias centrales. Resulta importante advertir que en dos ocasiones la presencia de ejemplos del sur global adquieren autonomía y son presentados desde su propia densidad: en primer lugar la creación de nuevas capitales, allí Brasilia y Chandigarh ocupan un espacio en los tres libros, no tanto por su valor urbanístico per se, sino por la articulación entre políticas

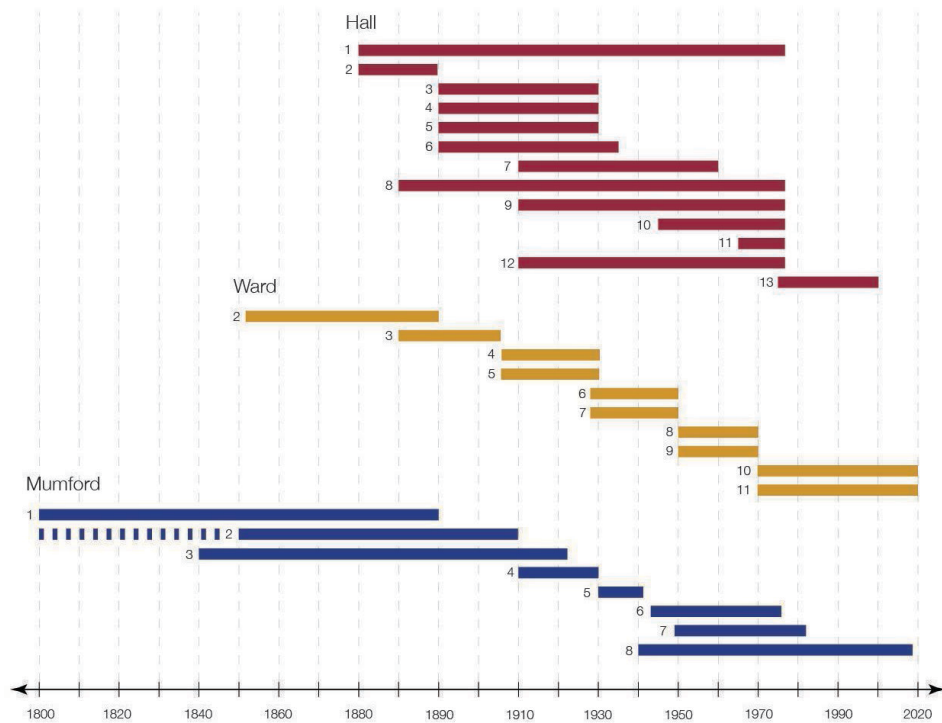


Figura 10: Análisis comparativo de los arcos temporales en los libros trabajados. Fuente: elaboración propia a partir del análisis de los textos mencionados.

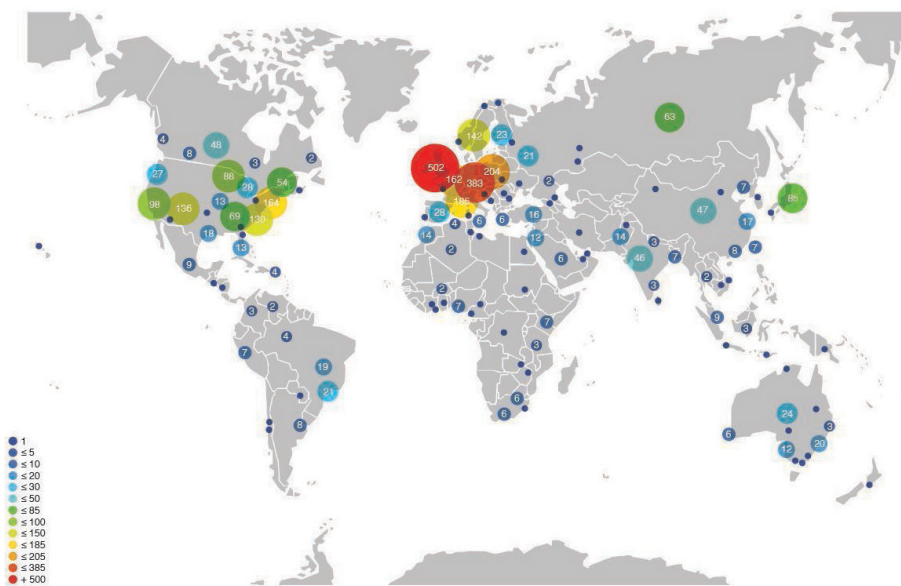


Figura 11: Análisis espacial de los casos abordados por los autores. Fuente: elaboración propia a partir del análisis de los textos

y disciplina, y el Tercer Mundo como laboratorio de pruebas; un segundo momento refiere a la autoconstrucción, donde Perú concentra el protagonismo tanto en Hall como en Mumford. El primero en torno a la figura de John Turner y el segundo a partir del proyecto PREVI y las exploraciones sobre vivienda. A su vez, la aparición y referencia a los casos del sur comienzan a expandirse a partir de la segunda posguerra, momento en el que se produce un nuevo esquema mundial y se consolida la idea de primer y tercer mundo.

¿Cuál es la vigencia de estos textos en las aulas universitarias? Los tres libros aportan lecciones para la comprensión de una(s) historia(s) del urbanismo, en tanto realizan un ejercicio de sistematización y revisión de modelos e ideas y su circulación a escala internacional. Distantes en sus tiempos de producción (dieciséis años los separan entre sí) cada libro dialoga con su tiempo, condición que se observa mayoritariamente en la creciente incorporación de referencias exentas a los países centrales. En Mumford este trabajo de apertura al sur global es visible en el correr del libro, primero por las referencias a las civilizaciones prehispánicas, seguido por la incorporación de experiencias soviéticas y brasileras en la década del treinta, los proyectos latinoamericanos y asiáticos en la segunda posguerra y la autoconstrucción. Esta ampliación e interacción contribuye a una comprensión matizada del urbanismo en términos globales, al identificar nuevas articulaciones entre lo local y lo global (Figura 12).

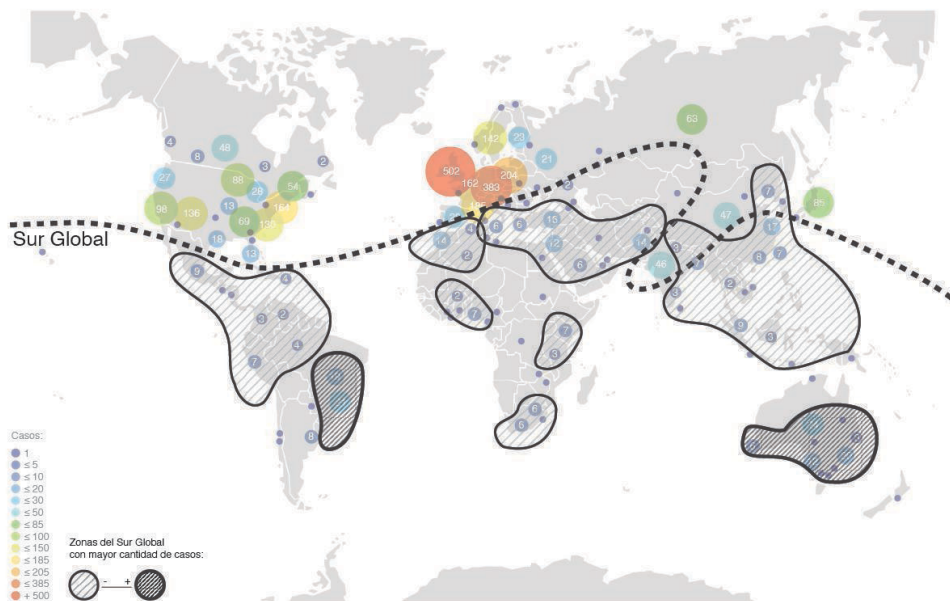


Figura 12: Esquema interpretativo de la incidencia del Sur Global en los relatos propuestos por los autores. Fuente: elaboración propia a partir del análisis de los textos.

NOTAS

- 1 Ariel Dirlik sostiene que el concepto de Sur Global fue popularizado por los informes de la Comisión Brant publicados en 1980 y 1983. Deudor de la tradición del Tercer Mundo, este concepto responde a un rol ideológico y político asignado a estos territorios desde la perspectiva de las lógicas globales en los años posteriores a la finalización de la Guerra Fría.
- 2 De los tres textos seleccionados, solo *Ciudades del mañana* presenta versión en español, lo que lo hace el de mayor presencia en las bibliotecas y los programas de formación relativos al urbanismo en el grado y posgrado nacional. Se registró la presencia de los libros en las bibliotecas universitarias de Rosario, Buenos Aires, La Plata, Córdoba, Santa Fe, Mendoza, Tucumán y San Juan.
- 3 Entre sus más relevantes investigaciones, anteriores a 1988, se encuentran *London 2000* (1963); *The World Cities* (1966); *Planning and Urban Growth: An Anglo-American Comparison* junto a Marion Clawson (1973); *Urban and Regional Planning* (1975); *Great Planning Disasters* (1980); *Growth Centres in the European Urban System* junto a Dennis Hay (1980) entre otros.
- 4 El libro cuenta con una traducción al español en 1996 y una reimpresión en el año 2013, ambas realizadas por Ediciones Serbal.
- 5 Obtuvo su Maestría en el Instituto de Tecnología de Massachusetts (M.I.T.) School of Architecture and Planning en 1983 y su Doctorado en Arquitectura en la Universidad de Princeton en 1996.
- 6 Para el primer periodo, Ward plantea las innovaciones de Haussmann para París y Cerdá para Barcelona, además de la difusión de esos modelos en Europa. Similar operación se realiza en torno a las innovaciones británicas y el movimiento de parques norteamericanos, donde se suma la experiencia alemana y austriaca. En el segundo periodo, la centralidad está puesta en el mundo anglosajón, con la construcción de un apartado denominado "Developments in other countries" en el que referencia brevemente las innovaciones en Francia, Bélgica, España, Países Bajos, Suiza, Japón, Canadá y Australia.
- 7 El capítulo finaliza con el estudio de la expansión de ciudades en Alemania, en referencia a la figura de Camilo Sitte y sus principios para la construcción de la ciudad.
- 8 Los temas analizados son: infraestructura, ciudad jardín, movimiento del City Beautiful y la escala regional.

BIBLIOGRAFÍA

- Almandoz Marte, A. (2008). *Entre libros de historia urbana: Para una historiografía de la ciudad y el urbanismo en América Latina*. Editorial Equinoccio, Universidad Simón Bolívar.
- Bourdieu, P. (2008). Entrevista a Pierre Bourdieu. En *El oficio de sociólogo. Presupuestos epistemológicos* (pp. 365–380). Siglo XXI Editores.
- Hall, P. G. (1996). *Ciudades del mañana: Historia del urbanismo en el siglo XX*. Eds. del Serbal.
- Hein, C. (2017). *The Routledge handbook of planning history* (1era ed). Routledge; WorldCat. <https://www.routledgehandbooks.com/doi/10.4324/9781315718996>
- Hershberg, T. (1978). The New Urban History. Toward an Interdisciplinary History of the City. *Journal of Urban History*, 5(1), pp. 3–40. <https://doi.org/10.1177/0096144278005001>
- Kirby, A. (2005). Hall, Sir Peter Geoffrey. En R. Caves (Ed.), *Encyclopedia of the City* (1° ed., p. 862). Routledge.
- Lepetit, B. (1992). La historia urbana en Francia: Veinte años de investigaciones. *Secuencia*, 24, pp. 5–29. <http://dx.doi.org/10.18234/secuencia.v0i24.393>
- Mumford, E. P. (2018). *Designing the Modern City: Urbanism Since 1850* (1° ed.). Yale University Press.
- Novick, A. (2004, mayo 28). Historias del urbanismo/historias de la ciudad. Una revisión de la bibliografía. *Seminario de crítica. Instituto de Arte Americano e Investigaciones Estéticas*, 137.
- Ricœur, P. (1987). *Tiempo y narración*. Ed. Cristiandad.
- Thernstrom, S. (1971). Reflections on the New Urban History. *Daedalus*, 100(2), pp. 359–375.
- Ward, S. (2002). *Planning the Twentieth-Century City: The Advanced Capitalist World* (1° ed.). John Wiley & Sons.

Alejandra Monti

Arquitecta por la Universidad Nacional de Rosario (FAPyD-UNR), Magister en Historia y Cultura de la Arquitectura y la Ciudad (UTDT), Doctora en Arquitectura (UNR). Posdoctorado en Fondecyt Pontificia Universidad Católica de Chile (PUC). Investigadora Adjunta Conicet, Adjunta en el Área Teoría y Técnica Urbanística. Directora del Proyecto de Investigación denominado "Atlas del desarrollo. Planes y proyectos territoriales en Argentina. 1957-1970". Actualmente se desempeña como Secretaria de Ciencia y Tecnología FAPyD.

Riobamba 220 bis
Universidad de Rosario - Facultad de Arquitectura, Planeamiento y Diseño
Rosario
Santa Fe
Argentina

montialejandra@gmail.com

Nicolás Alongi

Arquitecto por la Universidad Nacional de Rosario (FAPyD-UNR). Adscripto en el Área Teoría y Técnica Urbanística. Miembro fundador de la asociación civil "Archipiélago Colección", dedicada a la difusión de arquitectura rosarina. Integrante del equipo de investigación del Proyecto denominado "Atlas del desarrollo. Planes y proyectos territoriales en Argentina. 1957-1970"

Riobamba 220 bis
Universidad de Rosario - Facultad de Arquitectura, Planeamiento y Diseño
Rosario
Santa Fe
Argentina

alonginico@gmail.com

